

連江縣政府 110 年度社區營造補助計畫

成果報告書

申請計畫：鐵板釀酒文化傳承活動

申請單位：連江縣南竿鄉鐵板社區發展協會

報告日期：110 年 12 月 09 日

一、鐵板釀酒文化傳承活動第一場

時間:110年12月04日(星期六)上午9:30-12:00

地點:南竿鄉仁愛村活動中心

(1)活動課程表

110/12/04 釀酒體驗活動流程表		
時間	內容	備註
09:20~09:30	學員報到分組	
09:30~10:00	說說老酒的故事	
10:00~11:00	動動手實做教學-蒸米、攤飯、拌合 分組講解製作10斤老酒 流程&材料小秘訣	
11:00~11:30	小小品酒會	
11:30~12:00	品嚐糯米飯糰時光	
12:00	開心返家	

(2)活動內容:

學員報到後以分組的方式每組以5-6位學員為基準，從聆聽馬祖老酒的歷史源流，由講師李芳伶講述今年對於馬祖老酒文化田調後的成果，老酒的原料糯米產於中國南方，南方水田種稻米；高粱酒的原料產於北方，北方旱地種高粱，這是原本自然生態環境造成的分別，但人類適應環境後更積極地改變環境的結果，物產有了更廣大的分布範圍。

過去，馬祖人喝的是糯米和紅麴釀的老酒，正是黃酒的一種，其實「老酒」又稱「醪糟酒」，指的是汁滓混合的酒，也就是濁酒，因只經濾過非經蒸餾，濾時仍會帶些渣滓，馬祖老酒正是帶著紅糟渣滓的酒，存放在溫濕度適宜、少光害、少震動的環境裡，可保存的年限可以延長，成為「陳年老酒」也是順理成章。

接著講述馬祖人的生活習性，馬祖有一句俗話：「作酒作豆腐，沒人稱師傅」形容的就是釀酒的普遍性，人人都會做，另一說法是因為人人都會做，但沒有人敢說自己做得最好敢稱自己是師父。每逢年關將近，居民見面都會問你今年釀幾今老酒呀？而問起老酒的由來只有四個字「祖上流傳」，也就是說從我們先祖們移居馬祖列島時，就從原鄉福建福州語系地區把釀酒技術帶來了，並且代代相傳至今。

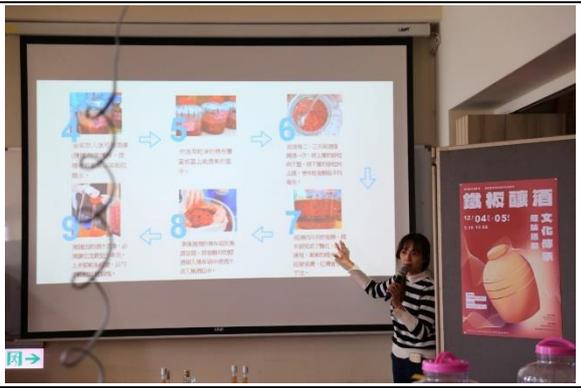
從民國 38 年前民間自釀與酒莊時期、民國 45 年戰地政務時期公營酒廠成立、民國 51 年戰地政務時期禁私釀法規直至民國 81 年解禁後當代文化資產馬祖老酒推廣，每個時期都見證了老酒文化在馬祖佔有重要的位置。

介紹「說說唱唱馬祖釀酒歌」，是由在地文史工作者陳高志老師用福州語表述釀造老酒的過程，包含釀酒時節，釀造時可謂家中大事。並講述到老酒好喝與酒糟料理的應用知識。

馬祖老酒釀造過程與相關空間保存方法，從釀造每一個步驟至照顧酒的過程、至馬祖老酒保存方法，適合貯在溫濕度穩定的環境中可保存較久時間，存放處溫度須低，運送時避免晃動，勿受陽光照射。

接著重頭戲上場了，由社區釀酒經歷都超過 30 年以上的三位阿姨擔任講師，開始分組教授自家釀酒的配方與祕訣。

(3)活動花絮：

 	
<p>說明：精心的場佈，提升現場質感。</p>	<p>說明：講述馬祖老酒文化。</p>
	
<p>說明：講述馬祖老酒釀造過程。</p>	<p>說明：邀請曹祥官介紹釀酒歌。</p>
	
<p>說明：如何選取材料-紅麴。</p>	<p>說明：如何攤飯。</p>
	
<p>說明：各組體驗攤飯過程。</p>	<p>說明：體驗熱米釀酒的方式。</p>



說明:跟著老師一起動手做。



說明:跟著老師一起動手做。



說明:跟著老師一起動手做。



說明:跟著老師一起動手做。



說明:老酒半成品完成了。



說明:老酒半成品完成了。



說明:不同年份老酒，呈現不同顏色。



說明:品酒會分享。



說明：品酒會分享。



說明：活動大合照。

二、鐵板釀酒文化傳承活動第二場

時間：110 年 12 月 05 日(星期日)上午 9:30-12:00

地點：南竿鄉仁愛村活動中心

(1)活動課程表

110/12/05 釀酒體驗活動流程表		
時間	內容	備註
09:20~09:30	學員報到分組	
09:30~10:00	說說老酒的故事	
10:00~11:00	動動手實做教學-蒸米、攤飯、拌合 分組講解製作 10 斤老酒 流程&材料小秘訣	
11:00~11:30	小小品酒會	
11:30~12:00	品嚐老酒麵線與老酒蛋時光	
12:00	開心返家	

(2)活動內容：

這場比較特別的是有莒光鄉長帶隊遠從西莒島來參與的 7 位民眾，社區特別歡迎，也將午餐準備得更加道地些。本場次活動內容與第一場相同，從老師與學員的問答解決蒸米的技巧，與使用甚麼水來釀造老酒會是最佳的，建議可嘗試用青帆村的青帆井水試作看看。

(3)活動花絮:



說明:活動場佈。



說明:活動場佈。



說明:講述早年釀酒的禁忌。



說明:老酒歷史文化。



說明:蒸糯米的技巧。



說明:蒸糯米的技巧。



說明:體驗攤飯的技巧。



說明:體驗攤飯的技巧。



說明：體驗糯米與紅麴拌勻的技巧。

說明：體驗糯米與紅麴拌勻的技巧。



說明：體驗糯米與紅麴拌勻的技巧。

說明：體驗糯米與紅麴拌勻的技巧。



說明：西莒島參與體驗的民眾。



說明：品酒會。



說明：品酒會。

三、活動簽到簿

鐵板釀酒文化傳承體驗活動					
110/ 12/ 04(六)					
編號	姓名	簽到	聯絡電話	租借酒桶	租桶押金
1	池瑞萍	池瑞萍		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
2	曹祥官	曹祥官	091989788	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
3	李慧萍	李慧萍	0921922013	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
4	李慧英	李慧英	0937505830	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
5	林蓉芸	林蓉芸	0911313320	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
6	游芝瑄	游芝瑄	0712560258	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
7	廖綺君	廖綺君	0937206720	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
8	陳惠雲	陳惠雲	0916959023	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
9	王春華	王春華	096380608	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
10	葉雪瑩	葉雪瑩	0933060625	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
11	陶美心	陶美心	0911253388	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
12	黃杏柔	黃杏柔		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
13	莊順福	莊順福		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
14	邱秀琴	邱秀琴	0975336687	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
15	林佳蓉	林佳蓉	0913965776	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
16	莊紫喬	莊紫喬	0918315380	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
17	劉旭勝	劉旭勝	0984325816	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳

鐵板釀酒文化傳承體驗活動					
110/ 12/ 04(六)					
編號	姓名	簽到	聯絡電話	租借酒桶	租桶押金
18	陳宗隆	陳宗隆	0937891113	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
19	林貴華	林貴華		<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
20	楊淑華	楊淑華		<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
21	歐素慧	歐素慧		<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
22	何若虛	何若虛	0910228238	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
23				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
24				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
25				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
26				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
27				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
28				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
29				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
30				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
31				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
32				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
33				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
34				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳

鐵板釀酒文化傳承體驗活動					
110/ 12/ 05(日)					
編號	姓名	簽到	聯絡電話	租借酒桶	租桶押金
1	宋幸儒	宋幸儒	093922700	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
2	蔡誘玲	蔡誘玲	098503906	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
3	林丹	林丹	0911287705	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
4	王欽	王欽	0910008009	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
5	高小聖	高小聖	093822556	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
6	劉梅玉	劉梅玉		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
7	張素瑩	張素瑩	0919991619	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
8	蘇春玉	蘇春玉	091259582	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
9	陳瑞金	陳瑞金	0910283532	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
10	陳玉嬌	陳玉嬌	0928628096	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
11	周郁倫	周郁倫	0987660167	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
12	劉艷楓	劉艷楓	0937300463	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
13	林晏如	林晏如	0921896735	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
14	薛婷瑋	薛婷瑋		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
15	吳佳吟	吳佳吟		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
16	朱翔	朱翔	0902199709	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
17	鄭嬌英	鄭嬌英		<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳

鐵板釀酒文化傳承體驗活動					
110/ 12/ 05(日)					
編號	姓名	簽到	聯絡電話	租借酒桶	租桶押金
18	謝春楠	謝春楠	0931051903	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
19	徐香蘭	徐香蘭	09301033096	<input type="checkbox"/> 借 <input checked="" type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
20	顏立玟	顏立玟	0905762600	<input checked="" type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
21				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
22				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
23				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
24				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
25				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
26				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
27				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
28				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
29				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
30				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
31				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
32				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
33				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳
34				<input type="checkbox"/> 借 <input type="checkbox"/> 無	<input type="checkbox"/> 已繳 <input type="checkbox"/> 未繳

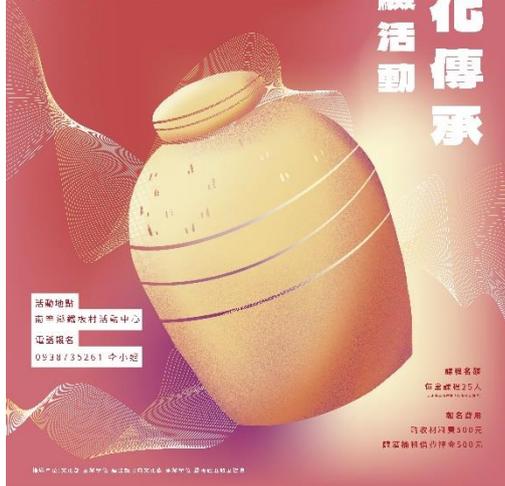
四、活動文宣

傳授釀酒技藝 體驗釀酒背後記憶溯源

鐵板釀酒

12/04 SAT · 05 SUN
9:30-12:00

文化傳承 體驗活動



活動地點
龍潭社區活動中心
電話報名
0939735261 李小姐

每位客席
印量限制25人
報名費用
酒器材費300元
釀酒材料費500元

4 地方脈動 馬祖日報 中華民國一〇年十二月五日 / 星期日

文化處鐵板釀酒活動 傳承馬祖老酒技藝

社區媽媽指導，帶領學員體驗釀酒過程 文化處刻正推動老酒登錄縣文化資產，保存老酒文化




提升馬祖觀光旅遊環

衛福局 12 月流產門診時刻表 縣立醫院、各衛生所

五、活動建議與回饋

「馬祖老酒釀造」在地區已經是居多家戶都會做的一件事，雖然看似平淡無奇，但各家技法卻有所不同的小秘招。為何鐵板社區近年來要一直推動釀酒體驗課程正是希望將「馬祖釀酒」轉換文在地生活文化知識與實踐，將「馬祖老酒文化」能在地區深耕並發揚，因為技法可能會因為長輩消逝後，各家戶技法都將面臨失傳的困難，鐵板社區力及推動，也善加保存在地長者的生活智慧。